



EIROPAS
KOMISIJA

EIROPAS SAVIENĪBAS AUGSTĀ PĀRSTĀVE
ĀRLIETĀS UN DROŠĪBAS POLITIKAS
JAUTĀJUMOS

Briselē, 9.3.2012.
JOIN(2012) 5 final

2012/0058 (NLE)

Kopīgs priekšlikums

PADOMES REGULA,

**ar ko groza Regulu (EK) Nr. 147/2003 par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā
uz Somāliju**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

- (1) Padomes Regula (EK) Nr. 147/2003 par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Somāliju¹ nosaka vispārēju aizliegumu sniegt tehniskas konsultācijas, palīdzību, apmācības, finansējumu vai finansiālu palīdzību, kas saistīta ar militārām darbībām, jebkādai personai, uzņēmumam vai organizācijai Somālijā.
- (2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome 2012. gada 22. februārī pieņēma Rezolūciju 2036 (2012), kuras 22. pantā tā aicina dalībvalstīm pieņemt pasākumus, lai novērstu kokogļu tiešu vai netiešu importu no Somālijas.
- (3) Padome ir panākusi politisku vienošanos, lai pieņemtu jaunu Padomes Lēmumu, ar ko groza Lēmumu 2010/231/KĀDP, lai noteiktu aizliegumu kokogļu tiešam vai netiešam importam no Somālijas uz Savienību.
- (4) Šis pasākums ir Līguma par Eiropas Savienības darbību darbības jomā, un tādēļ ir nepieciešamas Savienības līmeņa reglamentējošas darbības šā pasākuma īstenošanai, jo īpaši – lai nodrošinātu to, ka uzņēmēji visās dalībvalstīs to piemēro vienādi.
- (5) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Padomes Regula (EK) Nr. 147/2003.

¹ OV L 24, 29.1.2003., 2. lpp.

Kopīgs priekšlikums

PADOMES REGULA,

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 147/2003 par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Somāliju

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. panta 1. punktu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2010/231/KĀDP (2010. gada 26. aprīlis) par ierobežojošiem pasākumiem pret Somāliju²,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopīgo priekšlikumu,

tā kā

- (1) Padomes Regula (EK) Nr. 147/2003 (2003. gada 27. janvāris) par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Somāliju³ nosaka vispārēju aizliegumu sniegt tehniskas konsultācijas, palīdzību, apmācības, finansējumu vai finansiālu palīdzību, kas saistīta ar militārām darbībām jebkādi personai, uzņēmumam vai organizācijai Somālijā.
- (2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome 2012. gada 22. februārī pieņēma Rezolūciju 2036 (2012), kuras 22. pantā tā aicina visas ANO dalībvalstis pieņemt nepieciešamos pasākumus, lai novērstu kokogļu tiešu vai netiešu importu no Somālijas.
- (3) Padome 2012. gada ... martā pieņēma Padomes Lēmumu 2012/.../KĀDP, ar ko groza Lēmumu 2010/231/KĀDP, lai noteiktu aizliegumu kokogļu tiešam vai netiešam importam no Somālijas uz Savienību.
- (4) Šis pasākums ir Līguma par Eiropas Savienības darbību darbības jomā, un tādēļ ir nepieciešamas Savienības līmeņa reglamentējošas darbības šā pasākuma īstenošanai, jo īpaši – lai nodrošinātu to, ka uzņēmēji visās dalībvalstīs to piemēro vienādi.
- (5) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Padomes Regula (EK) Nr. 147/2003,

² OV L 105, 27.4.2010., 17. lpp.

³ OV L 24, 29.1.2003., 2. lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 147/2003 groza šādi.

1) Iekļauj šādu 3.b pantu:

"3.b pants

1. Aizliegts:

(a) importēt kokogles uz Savienību, ja:

i) to izcelsme ir Somālijā vai

ii) tās ir eksportētas no Somālijas;

(b) pirkt kokogles, ja tās atrodas vai to izcelsme ir Somālijā;

(c) transportēt kokogles, ja to izcelsme ir Somālijā vai ja tās ir eksportētas no Somālijas uz jebkuru citu valsti; un

(d) tieši vai netieši sniegt finansējumu vai finansiālo palīdzību, kā arī apdrošināšanu un pārapirošināšanu saistībā ar a), b) un c) apakšpunktā minētajām precēm.

2. Šajā pantā "kokogles" ir II pielikumā uzskaitītie produkti.

3. Aizliegumus, kas noteikti 1. punktā, nepiemēro to kokogļu iegādei vai transportam, kas eksportētas no Somālijas līdz 2012. gada 22. februārim."

2) Regulas 2.a pantā, 6.a pantā un 7.a panta 1. punktā atsauci uz pielikumu aizstāj ar atsauci un I pielikumu.

3) Pielikumu pārdēvē par "I pielikumu" un aizstāj ar tekstu šīs regulas I pielikumā.

4) Tekstu šīs regulas II pielikumā pievieno kā II pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*

I PIELIKUMS

"I pielikums

**Tīmekļa vietnes, kurās atrodama informācija par kompetentajām iestādēm
un adrese paziņojumu nosūtīšanai Eiropas Komisijai**

BELĢIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGĀRIJA

<http://www.mfa.government.bg>

ČEHIJAS REPUBLIKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DĀNIJA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

VĀCIJA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

IGAUNIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ĪRIJA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRIEĶIJA

<http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPĀNIJA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITĀLIJA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

KIPRA

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETUVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURGA

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGĀRIJA

<http://www.kormany.hu/download/5/35/50000/ENSZBT-ET-szankcios-tajekoztato.pdf>

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NĪDERLANDE

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AUSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLIJA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGĀLE

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMĀNIJA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVĒNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVĀKIJA

<http://www.foreign.gov.sk>

SOMIJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ZVIEDRIJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

APVIENOTĀ KARALISTE

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Adrese paziņojumu nosūtīšanai Eiropas Komisijai:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

Office EEAS 02/309

B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)

E-pasts: relex-sanctions@ec.europa.eu "

II PIELIKUMS

"II pielikums

Produkti, kas ietilpst jēdzienā "kokogles"

HS kods Apraksts

4402 Aglomerētas vai neaglomerētas kokogles (ieskaitot riekstu vai riekstu čaumalu kokogles)"